



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Poslech s porozuměním: Happy New Year

Autorem materiálu a všech jeho částí, není-li uvedeno jinak, je Jan Šnajdr.

Materiál je dostupný ze školního portálu <http://dum.voss-na.cz>, který provozuje
Vyšší odborná škola stavební a Střední průmyslová škola stavební arch. Jana Letzela, Náchod

1. Complete the missing words into the gaps:

No more **champagne**
And the fireworks are through
Here we are, me and you
Feeling lost and feeling blue
It's the end of the **party**
And the morning seems so grey
So unlike **yesterday**
Now's the time for us to say...

Happy new year
Happy new year
May we all have a **vision** now and then
Of a world where every neighbour is a **friend**
Happy new year
Happy new year
May we all have our hopes, our **will** to try
If we don't we might as well lay down and **die**
You and I

Sometimes I see
How the brave new world **arrives**
And I see how it thrives
In the ashes of our **lives**
Oh yes, man is a fool
And he thinks he'll be okay
Dragging on, feet of **clay**
Never knowing he's astray
Keeps on going anyway...

Happy new year...

Seems to me now
That the **dreams** we had before
Are all dead, nothing more
Than confetti on the **floor**
It's the end of a decade
In another ten years time
Who can say what we'll find
What lies waiting down the **line**
In the end of eighty-nine...

Autorem materiálu a všech jeho částí, není-li uvedeno jinak, je Jan Šnajdr.

2. Comprehension questions:

1. What do we need for New Year's Eve celebration (according the lyrics)? **Champagne, fireworks.**
2. Who sings this song? **ABBA –pop group formed 1972 in Stockholm**
3. Do you know all members? **Agnetha Fältskog, Björn Ulvaeus, Benny Andersson, Anni-Frid Lyngstad.**
4. Where do they come from? **Sweden**

Autorem materiálu a všech jeho částí, není-li uvedeno jinak, je Jan Šnajdr.

Materiál je dostupný ze školního portálu <http://dum.voss-na.cz>, který provozuje
Vyšší odborná škola stavební a Střední průmyslová škola stavební arch. Jana Letzela, Náchod

3. Translate the lyrics into Czech¹.

ŠŤASTNÝ NOVÝ ROK

Šampaňské došlo
a ohňostroje dohořely.
Tady jsme – já a ty -
cítíme se ztracení a smutní.
Večírek je u konce
a ráno vypadá tak šedé,
tak narozdíl od včerejška
teď je čas říct:

Šťastný Nový rok! Šťastný Nový rok!
Kéž máme všichni občas vizi světa,
kde každý soused je přítelem.
Šťastný Nový rok! Šťastný Nový rok!
Kéž máme své naděje a vůli a snahu.
Pokud je ztratíme, nezbude nám,
než ulehnout a zemřít -
tobě a mně.

Občas vidím,
jak přichází zcela nový svět -
jak vzkvétá z popela našich životů.
Ano, člověk je blázen
a myslí si, že všechno bude v pořádku,
vleče se dál, nohy ztěžklé jílem
a neví, že sešel z cesty -
jde stále dál a dál.

Šťastný Nový rok...

Někdy mi připadá,
že sny, které jsme snili, jsou mrtvé -
nic víc, než konfety na podlaze...
Je konec dekády,
kdo může říct,
co bude za deset let,
co nás čeká na konci roku '89?

Šťastný Nový rok...

¹ Zdroj: Karaoketexty.cz: Happy New Year. [online]. [cit. 2013-12-13].
Dostupné z: <http://www.karaoketexty.cz/texty-pisni/abba/happy-new-year-rose-6278>

Autorem materiálu a všech jeho částí, není-li uvedeno jinak, je Jan Šnajdr.